



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 13 noiembrie 2023
(OR. en)

11667/23

LIMITE

POLCOM 157
SERVICES 34
FDI 21
COLAC 89

Dosar interinstituțional:
2023/0259 (NLE)

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii Europene,
a Acordului interimar privind comerțul dintre Uniunea Europeană și
Republica Chile

DECIZIA (UE) .../... A CONSILIULUI

din ...

**privind încheierea, în numele Uniunii Europene,
a Acordului interimar privind comerțul
dintre Uniunea Europeană și Republica Chile**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1), articolul 100 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v) și cu articolul 218 alineatul (7),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European¹,

¹ Aprobarea din [data] (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia (UE) .../... a Consiliului¹⁺, Acordul interimar privind comerțul dintre Uniunea Europeană și Republica Chile (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat la ...⁺⁺, sub rezerva încheierii acordului la o dată ulterioară. În conformitate cu decizia respectivă, declarația comună a Uniunii Europene și a Republicii Chile privind dispozițiile referitoare la comerț și dezvoltarea durabilă cuprinse în Acordul interimar privind comerțul dintre Uniunea Europeană și Republica Chile, atașată la acord, a fost aprobată în numele Uniunii.
- (2) Acordul ar trebui să fie aprobat în numele Uniunii.
- (3) În temeiul articolului 218 alineatul (7) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, este oportun să se autorizeze Comisia să aprobe, în numele Uniunii, anumite modificări ale acordului care urmează să fie adoptate printr-o procedură simplificată în temeiul articolului 21.20 și al articolului 33.11 alineatul (6) din acord și de către un organism înființat prin acord în temeiul articolului 25.34 și al articolului 33.1 alineatul (6) litera (a) punctul (x) din acord.

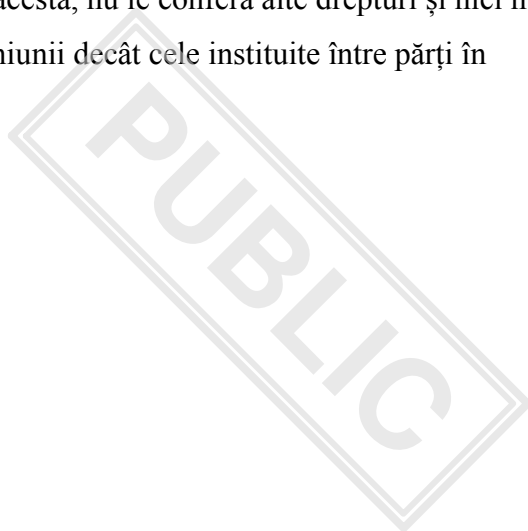
¹ Decizia (UE) .../... a Consiliului din ... privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului interimar privind comerțul dintre Uniunea Europeană și Republica Chile (JO L ...).

⁺ JO: a se introduce în text numărul deciziei din documentul ST 11666/23 și a se introduce numărul, data și referința JO în nota de subsol corespunzătoare.

⁺⁺ JO: a se introduce data semnării acordului.

- (4) Acordul, în conformitate cu articolul 33.14 din acesta, nu le conferă alte drepturi și nici nu le impune alte obligații persoanelor în cadrul Uniunii decât cele instituite între părți în temeiul dreptului internațional public,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:



Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul interimar privind comerțul dintre Uniunea Europeană și Republica Chile¹⁺.

Articolul 2

În sensul articolului 21.20 din acord, orice modificarea sau rectificare a anexelor 21-A și 21-B la acord se aprobă de către Comisie în numele Uniunii, în urma consultărilor cu Comitetul pentru politică comercială.

Articolul 3

În sensul articolului 25.34 și al articolului 33.1 alineatul (6) litera (a) punctul (x) din acord, orice modificare a anexei 25-C la acord se aprobă de către Comisie în numele Uniunii, în urma consultărilor cu Comitetul pentru politică comercială.

¹ Textul acordului se publică în ... [a se introduce referința JO].

⁺ Delegații/JO: a se vedea documentul ST 11668/23.

Articolul 4

În sensul articolului 33.11 alineatul (6) din acord, Comisia aprobă următoarele în numele Uniunii, în urma consultărilor cu Comitetul pentru politică comercială:

- (a) orice modificare a apendicelor la Acordul privind comerțul cu vinuri din anexa V la Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte¹, semnat la 18 noiembrie 2002 (denumit în continuare „Acordul de asociere”), astfel cum sunt încorporate în acord;
- (b) orice modificare a apendicelor la Acordul privind comerțul cu băuturi spirtoase și băuturi aromatizate din anexa VI la Acordul de asociere, astfel cum sunt încorporate în acord.

Articolul 5

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 33.9 alineatul (1) din acord, pentru a exprima acordul Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul acordului².

¹ JO L 352, 30.12.2002, p. 3.

² Data intrării în vigoare a acordului se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

Articolul 6

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ...,

*Pentru Consiliu
Președintele*

